LIFTKAR HD PRO

HD UNI / HD FOLD / HD DOLLY / HD FOLD DOLLY



MANUAL DE INSTRUCCIONES

Español

SANO makes life easier.

INTRODUCCIÓN ... **3**

1 INDICACIONES DE SEGURIDAD / DATOS TÉCNICOS ... **4**

1.1 Instrucciones generales de seguridad ... 4
1.2 Detalles del aparato relevantes para la seguridad (según tipo) ... 5
1.3 Datos técnicos de los modelos del LIFTKAR HD ... 6
1.4 Datos técnicos de la batería intercambiable ... 6

2 ELEMENTOS DE CONTROL ... **7**

2.1 Modelo UNI Pro ... 7
2.2 Modelo Fold Pro ... 8
2.3 Modelo Fold-L Pro ... 9
2.4 Modelo Fold-XL Pro ... 10
2.5 Caja de control ... 11
2.6 Interruptores de Subir/Bajar en la barra del manillar ... 12
2.7 Indicador del nivel de carga ... 12
2.8 Apagar ... 13

3 COLOCAR Y RETIRAR LA BATERÍA ... **14**

3.1 Colocar la batería ... 14
3.2 Retirar la batería ... 14

4 FUNCIONAMIENTO ... **14**

4.1 Subir escaleras ... 15
4.2 Bajar escaleras ... 15

5 FUNCIONAMIENTO DE LOS FRENOS DE BORDE DE ESCALÓN ... **16**

5.1 Activar ... 16
5.2 Desactivar e inhibir el sistema de frenos de borde de escalón ... 18
5.3 Apagado automático por inactividad ... 18
5.4 Prueba de funcionamiento del freno de borde de escalón ... 19

6 BATERÍA DE CAMBIO RÁPIDO ... **19**

6.1 Cargador de la batería ... 20

7 ACCESORIOS Y OPCIONES ... **23**

8 ELIMINACIÓN ... **23**

9 GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD CIVIL ... **24**

9.1 Garantía ... 24
9.2 Responsabilidad civil ... 24

10 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA CE / PATENTES REGISTRADAS ... **25**

CONTACTO ... **26**

INTRODUCCIÓN

¡FELICIDADES!

NOS COMPLACE FELICITARLE POR LA ADQUISICIÓN DE UNA CARRETILLA ELÉCTRICA SUBE-ESCALERAS DEL TIPO LIFTKAR HD.

Se ha decidido por un aparato, que utiliza la más moderna tecnología de sube- escaleras para ofrecerle un manejo seguro en los más diversos tipos de escaleras.

En el desarrollo del Liftkar HD se ha puesto especial atención en la seguridad y facilidad de manejo.

Características principales:

Dos interruptores de SUBIR / BAJAR situados a izquierda y derecha del manillar proporcionan un cómodo manejo. Idóneo tanto para diestros como para zurdos.

Sistema de frenado que se activa automáticamente al encender el aparato. Esto garantiza que las ruedas principales se paren justo al llegar al borde del escalón.

Gracias al cubo de resbalamiento (engrasado) el aparato está protegido mecánicamente contra impactos sobre las ruedas de apoyo

Además cuenta con protección electrónica contra sobrecarga.
Con dos velocidades y dos modos de operación (modo “escalón por escalón” y modo

continuo) se adapta muy bien a sus preferencias personales. Es perfecto también en escaleras de caracol.

Al registrar su producto on-line le informaremos automáticamente por correo electrónico sobre las últimas novedades y actualizaciones técnicas (opcionales, accesorios etc.).

https://www.liftkar.es/registro-del-producto

1 INDICACIONES DE SEGURIDAD / DATOS TÉCNICOS

1.1 INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que no hay nadie en las escaleras por debajo de la carga.
- Asegure siempre la carga con la cinta de seguridad suministrada con el aparato.
- Lleve siempre zapatos con suela antideslizante ya que las escaleras pueden estar resbaladizas.
- Lleve siempre zapatos con puntera de metal.
- El Liftkar sólo lo deben manejar personas que hayan sido formadas para ello.
- Nunca ponga las manos en el mecanismo de elevación del aparato.
- Examine bien la situación y condición de la escalera antes de comenzar el transporte.
- Extraiga siempre la batería cuando cargue el sube-escaleras LIFTKAR. En primer lugar, el sube-escaleras LIFTKAR no puede arrancar de forma involuntaria durante el transporte, y en segundo lugar, sin la batería se reduce su peso en 1,6 kg.



HERSTELLER

Fabricante



HERSTELLUNGSDATUM

Fecha de fabricación



SERIENNUMMER

Número de serie



TROCKEN AUFBEWAHREN

Mantener seco.



TEMPERATURGRENZWERTE ANWENDUNGSBEREICH 5 º C BIS 40 º C

Límite de temperatura Rango de aplicación

5 º C till 40 º C (41 º F till 104 º F)



GEBRAUCHSANWEISUNG BEACHTEN

Consulte las instrucciones de uso.



CE-KENNZEICHNUNG

Marcado CE



SERBISCHE CE-KENNZEICHEN

Marcado CE serbio



ELEKTROSCHROTT

Residuos electrónicos

1.2 DETALLES DEL APARATO RELEVANTES PARA LA SEGURIDAD (SEGÚN TIPO)

Tipo Fold:

- Compruebe antes del uso que la palanca de cierre rápido (figura 2) de la barra del manillar está bien apretada.
  Se debe poder inclinar la carga a partir de la posición vertical sin ayuda de terceros y sin cambiar la posición del manillar con respecto al chasis.

Tipo Dolly:

- La figura A muestra el Liftkar con el sistema de apoyo plegado.
- La figura B muestra el Liftkar con el sistema de apoyo extendido. La barra deslizante debe formar un ángulo de 90o con el sistema de apoyo.



A

A: Barra deslizant - B: Sistema de apoyo



B

A: Barra deslizant - B: Sistema de apoyo

- Compruebe antes de cada uso que el sistema de apoyo está correctamente plegado (sujeto, figura D).



C

Sujeción



D

Sistema de apoyo sujeto

IMPORTANTE

No subir ni bajar escaleras con el sistema de apoyo desplegado.

1.3 DATOS TÉCNICOS DE LOS MODELOS DEL LIFTKAR HD

MODELO	UNIVERSAL	DOLLY	FOLD	FOLD DOLLY
Peso con batería	37,1 kg	43,6 kg	37,8 kg	44,9 kg
Peso sin batería	35,5 kg	42 kg	36,2 kg	43,3 kg
Autonomía en escalones hacia ARRIBA Y/ó ABAJO (según el peso transportado)	220 kg: aprox. 700 escalones; 330 kg: aprox. 500 escalones; 360 kg: aprox. 500 escalones			
Velocidad I	220 kg: aprox. 9 escalones/min.; 330 kg: aprox. 6 escalones/min.; 360 kg: aprox. 6 escalones/min.			
Velocidad II	220 kg: aprox. 15 escalones/min.; 330 kg: aprox. 10 escalones/min.; 360 kg: aprox. 10 escalones/min.			
Dimensiones de la pala	530 × 183 mm			

1.4 DATOS TÉCNICOS DE LA BATERÍA INTERCAMBIABLE

Peso: 1,6 kg

Capacidad: 7,2 Ah

Voltaje: 29 VCD

Tipo de batería: Iones de litio

2 ELEMENTOS DE CONTROL

2.1 MODELO UNI PRO





1

1: Botón de subida y bajada - 2: Empuñadura superior - 3: Empuñadura inferior - 4: Batería de cambio rápido - 5: Bastidor - 6: Unidad de elevación - 7: Ruedas principales - 8: Cazo - 9: Unidad de control - 10: Indicador de nivel de carga - 11: Ruedas de freno - 12: Ruedas de elevación

2.2 MODELO FOLD PRO





2

1: Botón de subida y bajada - 2: Empuñadura superior - 3: Empuñadura inferior - 4: Batería de cambio rápido - 5: Bastidor - 6: Unidad de elevación - 7: Ruedas principales - 8: Cazo - 9: Palanca de bloqueo - 10: Unidad de control -11: Ruedas de freno - 12: Unidad de elevación

2.3 MODELO FOLD-L PRO



3



1: Botón de subida y bajada - 2: Empuñadura superior - 3: Empuñadura inferior - 4: Batería de cambio rápido - 5: Bastidor - 6: Unidad de elevación - 7: Cazo - 8: Ruedas principales - 9: Palanca de bloqueo -10: Empuñadura inferior - 11: Unidad de control -12: Indicador de carga - 13: Ruedas de freno - 14: Unidad de elevación

2.4 MODELO FOLD-XL PRO

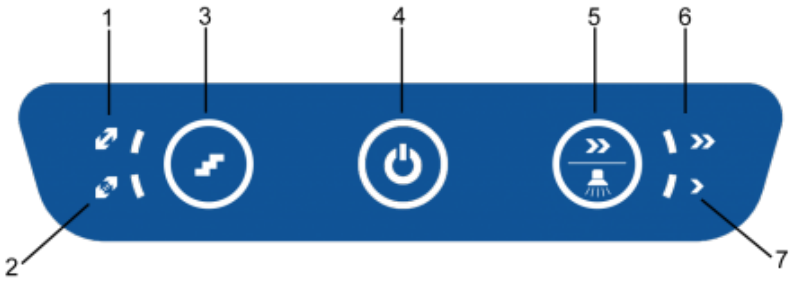


4



1: Botón de subida y bajada - 2: Empuñadura superior - 3: Empuñadura inferior - 4: Botón de subida 5: Batería de cambio rápido - 6: Unidad de elevación - 7: Bastidor - 8: Ruedas principales - 9: Cazo - 10: Palanca de bloqueo - 11: Unidad de control -12: Indicador de carga - 13: Ruedas de freno - 14: Unidad de elevación

2.5 CAJA DE CONTROL



1: Modalidad continua - 2: Modalidad de escalón por escalón - 3: Interruptor de modalidad continua o de escalón por escalón - 4: Interruptor de encendido y apagado/indicador de estado - 5: Interruptor de velocidad/luz de escalera - 6: Indicador de velocidad rápida - 7: Indicador de velocidad lenta

2.5.1 MODALIDAD CONTINUA O DE ESCALÓN POR ESCALÓN

Al pulsar el interruptor de modalidad continua o de escalón por escalón, se puede elegir entre dichas modalidades. El indicador LED muestra la modalidad seleccionada.

2.5.2 BOTÓN DE ENCENDIDO Y APAGADO (ON/OFF) / INDICADOR DE ESTADO

- **Si se ilumina en verde**: El sube-escaleras LIFTKAR está encendido. El mecanismo de elevación se enciende al pulsar la tecla y se detiene al soltarla (consulte también el capítulo Operación [4.1])
- **Si se ilumina en rojo fijo y además suena una señal acústica**: la conexión con el freno motor se ha interrumpido. En tal caso, no será posible subir escalones. Lleve la máquina al distribuidor especializado más cercano para que realice una inspección.
- **Si parpadea en rojo**: El sube-escaleras LIFTKAR está sobrecargado. (Esta luz intermitente dura aproximadamente 3 segundos y luego se apaga). (Consulte también el capítulo Operación [4.2.1])
- **Si se ilumina alternativamente en rojo y verde**: La batería se está agotando y requiere una carga urgente. Es recomendable bajar y cambiar la batería o recargarla con el cargador rápido que se proporciona.

2.5.3 INTERRUPTOR DE VELOCIDAD / LUZ DE ESCALERA

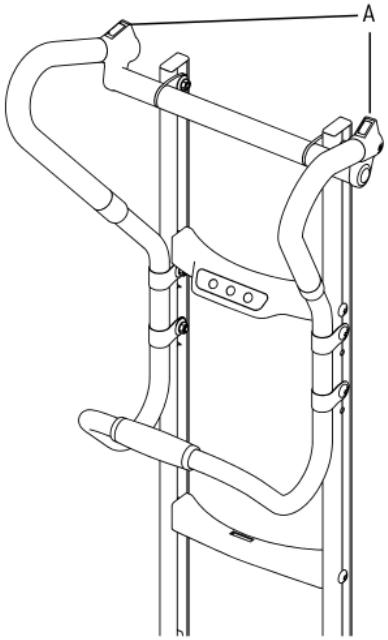
El interruptor de velocidad puede utilizarse para seleccionar entre las velocidades alta y baja. La velocidad de subida de escaleras depende del modelo (consulte los datos técnicos [1.3]).

Para aprender a utilizar el sube-escaleras, para cargas pesadas o para situaciones difíciles, se recomienda la velocidad baja.

Si se pulsa el interruptor de velocidad durante unos 10 segundos, se activa la iluminación de la escalera.

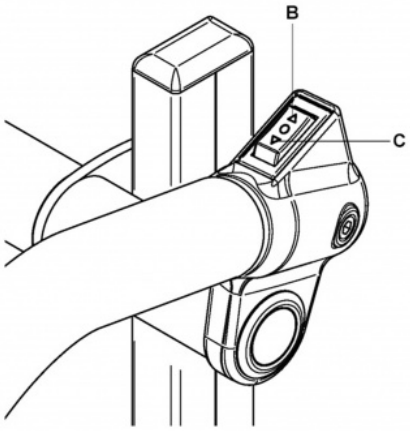
2.6 INTERRUPTORES DE SUBIR/BAJAR EN LA BARRA DEL MANILLAR

Hay dos interruptores de Subir/Bajar, uno a la izquierda y otro a la derecha del manillar. Esto simplifica el manejo tanto para zurdos como diestros (figura 6).



6

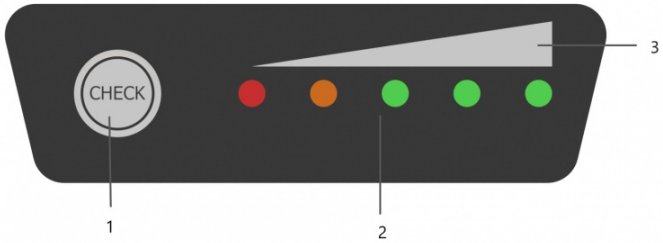
A: Interruptores Subir/Bajar



7

B: Bajar - C: Subir

2.7 INDICADOR DEL NIVEL DE CARGA



8

1: Botón de activación del indicador del nivel de carga - 2: Indicador LED - 3: Visualización

Al pulsar el botón de activación se enciende el indicador LED del nivel de carga; cuando se enciendan los cinco LED, significará que la batería intercambiable está cargada al 100 %.

0 ~ 10 %	BLINKING	OFF	OFF	OFF	OFF
10 ~ 23 %	LIGHT	BLINKING	OFF	OFF	OFF
23 ~ 35 %	LIGHT	LIGHT	OFF	OFF	OFF
35 ~ 48 %	LIGHT	LIGHT	BLINKING	OFF	OFF
48 ~ 60 %	LIGHT	LIGHT	LIGHT	OFF	OFF
60 ~ 70 %	LIGHT	LIGHT	LIGHT	BLINKING	OFF
70 ~ 80 %	LIGHT	LIGHT	LIGHT	LIGHT	OFF
80 ~ 90 %	LIGHT	LIGHT	LIGHT	LIGHT	BLINKING
90 ~ 100 %	LIGHT	LIGHT	LIGHT	LIGHT	LIGHT

2.8 APAGAR

El sube-escaleras se puede desconectar de las siguientes formas:

- Al pulsar el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) durante más de 3 segundos
- Al extraer la batería intercambiable (consulte el capítulo 3)
- Al pasar unos 10 minutos, el sube-escaleras LIFTKAR se apaga solo.

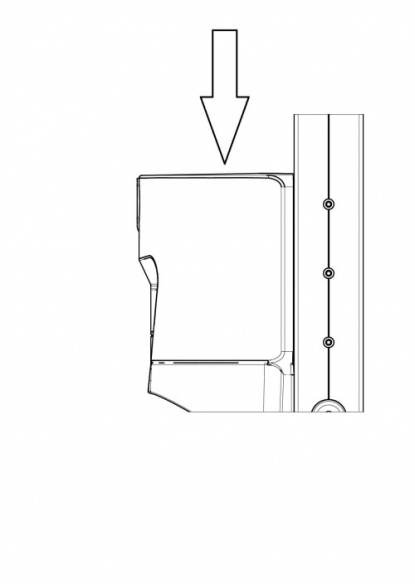
Extraer la batería es una opción más segura que esperar a que se apague solo después de un rato, ya que el interruptor de encendido y apagado (ON/OFF) se puede tocar con facilidad.

3 COLOCAR Y RETIRAR LA BATERÍA

SCHNELLWECHSELAKKU - LITHIUM AKKU
CARGA DE LA BATERÍA ANTES DEL PRIMER USO

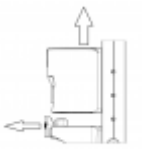
3.1 COLOCAR LA BATERÍA

- Introduzca primero la batería entre las guías del bastidor.
- Presione la batería hacia abajo con un ligero empuje. La batería encajará en su sitio.
- El sube-escaleras LIFTKAR estará listo para su funcionamiento.



3.2 RETIRAR LA BATERÍA

- Tire de la palanca de seguridad de la batería
- Tire de la batería hacia arriba para extraerla de las guías.



4 FUNCIONAMIENTO

SCHNELLWECHSELAKKU - LITHIUM AKKU
CARGA DE LA BATERÍA ANTES DEL PRIMER USO

4.1 SUBIR ESCALERAS

Inserte la batería, pulse el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) hasta que el indicador de estado esté en verde fijo.

El sube-escaleras LIFTKAR ya estará listo.

Al pulsar uno de los interruptores subir/bajar (Imagen 6, a la izquierda y a la derecha del manillar, la flecha apunta hacia arriba, hacia usted) se pone en movimiento el brazo de elevación con las ruedas de apoyo y eleva el sube-escaleras LIFTKAR al siguiente escalón. Esta acción se repite hasta que se suelta el interruptor (modalidad continua). En la modalidad de escalón por escalón, el sube-escaleras LIFTKAR se detiene una vez que las ruedas principales llegan al siguiente escalón.

IMPORTANTE

En cuanto las ruedas principales "aterricen" en el siguiente escalón, tire de inmediato hasta pisar el siguiente escalón.

4.2 BAJAR ESCALERAS

Inserte la batería, pulse el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) hasta que el indicador de estado esté en verde fijo.

El sube-escaleras LIFTKAR ya estará listo.

Al pulsar uno de los interruptores subir/bajar (Imagen 6, a la izquierda y a la derecha del manillar, la flecha apunta hacia abajo, hacia la carga) se pone en movimiento el brazo de elevación con las ruedas de apoyo y hace que el sube-escaleras LIFTKAR baje al siguiente escalón. Esta acción se repite hasta que se suelta el interruptor (modalidad continua). En la modalidad de escalón por escalón, el sube-escaleras LIFTKAR se detiene una vez que las ruedas principales llegan al siguiente escalón.

IMPORTANTE

En cuanto las ruedas principales se asienten en un escalón, empuje el sube-escaleras LIFTKAR hacia delante hasta el borde del siguiente escalón. El freno de las ruedas detiene el sube-escaleras LIFTKAR de forma segura en el borde del escalón.

4.2.1 SOBRECARGA

Si hay sobrecarga, el motor de accionamiento se detiene y el indicador de estado parpadea en rojo durante 3 segundos antes de apagarse. Será necesario volver a encenderlo.

Si queda poca batería se alcanza el nivel de sobrecarga incluso con cargas que estén por debajo de la capacidad normal.

4.2.2 EL LIFTKAR NO ES DE GOMA

No deje caer la carga sobre el Liftkar tumbado como si éste fuese una colchoneta. Le desaconsejamos esta “manera de cargar” porque además de aumentar el desgaste del aparato puede causar daños por vibración a la unidad de manejo.

4.2.3 NO SUBIR LOS BORDILLOS DE TRAVÉS

Coloque las ruedas siempre en línea con el borde del escalón o de cualquier bordillo; de este modo se evitan daños a la unidad motora.

4.2.4 ESCALERAS DE CARACOL

En escaleras de caracol preste atención a lo siguiente:

Al subir escaleras, el Liftkar HD funciona hacia dentro, de esta forma:
Al subir escaleras, empieza por el exterior.

Al bajar escaleras, el Liftkar HD funciona hacia fuera, de esta forma:
Al bajar escaleras, empieza por el interior.

Si de todos ve que se arrima mucho a la barandilla o a la pared: desplace el aparato lateralmente, maniobrando marcha atrás. Si es posible aproveche un rellano para ello.

4.2.5 OPTIMALE EINSTELLUNG DER SCHWERPUNKTLAGE

Für eine optimale Lastverteilung auf dem Treppensteiger versuchen Sie den Lastschwerpunkt ca. auf Höhe das Akkus zu legen.

Bei niedrigen, kompakten Lasten hilft es beispielsweise die Last auf eine Palette zu stellen und mit der Palette auf dem Treppensteiger zu transportieren. Damit kann der Lastschwerpunkt weiter hinauf verlagert werden.

Bei der Modellreihe FOLD stellen Sie bei niedrigen Lasten den Griffbügel nach vorne.

---

5 FUNCIONAMIENTO DE LOS FRENOS DE BORDE DE ESCALÓN

SCHNELLWECHSELAKKU - LITHIUM AKKU
CARGA DE LA BATERÍA ANTES DEL PRIMER USO

5.1 ACTIVAR

En cuanto el sube-escaleras LIFTKAR se pone en funcionamiento mediante el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF, Imagen 5), los frenos se activan automáticamente en los bordes de cada escalón. De esa forma se asegura que después de bajar la máquina un escalón y acercarse al borde del siguiente escalón, las pastillas de freno instaladas en el interior de las llantas bloquean de forma segura las ruedas principales. Después de que las ruedas principales lleguen al siguiente escalón, los frenos se desbloquean de forma mecánica. El sistema de frenado permanece activo y al acercarse al borde del siguiente escalón el efecto de frenado se inicia de nuevo.

HINWEIS

Einmal erfolgreich aktivierte Stufenkantenbremsen bleiben dauerhaft aktiv, sofern der Treppensteiger in geneigter Position bleibt und nicht aufrecht auf die Lastschaufel gestellt wird. In einer Notsituation auf der Treppe legen Sie den Treppensteiger auf der Treppe ab und der Treppensteiger bleibt gebremst auch wenn sich das Gerät abschaltet oder der Akku leer ist.

5.2 DESACTIVAR E INHIBIR EL SISTEMA DE FRENOS DE BORDE DE ESCALÓN

Los frenos de borde de escalón se inhiben apagando el aparato mediante la tecla “ENCENDER/APAGAR” (figura 5, página 10, el indicador deja de brillar con luz verde: fija o parpadeante según el modo) y apoyándolo sobre la pala de carga.
A partir de este momento el Liftkar NO frenará al llegar al borde de un escalón.

NOTA

Se recomienda desactivar los frenos cuando se maneja el aparato por terreno irregular ya que de lo contrario, al encontrarse con desniveles grandes (tales como hoyos en el suelo o baches) uno o los dos frenos podrían producir un bloqueo de ruedas no deseado.

ATENCIÓN

Asegúrese de que la máquina se vuelve a conectar antes de iniciar cada movimiento descendente hacia el siguiente escalón.
Esto se puede identificar con facilidad si el indicador de estado se ilumina en verde. ¡Solo así se activarán los frenos en cada borde de escalón!

5.3 APAGADO AUTOMÁTICO POR INACTIVIDAD

Tenga en cuenta que, para no consumir batería, el Liftkar se apaga automáticamente tras 10 minutos de inactividad. A partir de entonces los frenos de borde de escalón también se desactivan (siempre y cuando el aparato se haya apoyado sobre la pala de carga).

ATENCIÓN

Antes de seguir trasladando la carga, compruebe siempre que el indicador de estado esté encendido después de pausas largas (el indicador de estado debe iluminarse en verde). ¡Solo así se activarán los frenos en cada borde de escalón!

NOTA

¿Es necesario continuar hasta el borde del escalón para que los frenos bloqueen las ruedas?
No, basta con acercarse.
Regla de la mano: es suficiente con llevar el Liftkar hasta una distancia aprox. del ancho de una mano al borde del escalón (7 ó 8 cm entre el punto de contacto de la rueda y el borde del escalón). Desde aquí se puede comenzar el ciclo de elevación/descenso; el Liftkar se coloca de forma segura en el siguiente escalón.

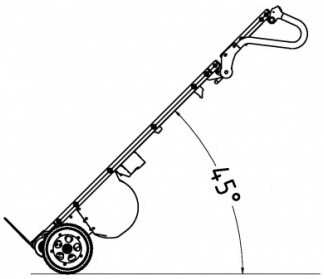
5.4 PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO DEL FRENO DE BORDE DE ESCALÓN

El correcto funcionamiento del freno de borde de escalón es de suma importancia para la seguridad durante el transporte por escaleras.

Por ello es fundamental probarlo antes de iniciar el proceso de subida/bajada por las escaleras.

- Prueba de funcionamiento del freno de borde de escalón (sin carga):

1. Incline el LIFTKAR aprox. 45° hacia atrás. (Foto 1)
2. Encienda el aparato mediante el interruptor principal.
3. Empuje ahora el LIFTKAR hacia adelante, los frenos de borde de escalón deberían estar ahora activos y deberían frenar/parar ambas ruedas por igual
4.
5. Si los frenos se comportan de forma muy desigual (no se activan igual a derecha e izquierda) no se deberá emplear el LIFTKAR para el transporte por escaleras hasta que no haya sido revisado por un técnico especializado.



7

6 BATERÍA DE CAMBIO RÁPIDO

- La sobrecarga no es posible, ya que el cargador se cierra automáticamente.
- No deje la batería descargada o medio descargada. Cárgela siempre inmediatamente después de la utilización.
- La temperatura óptima de carga es de entre 20 y 25 °C. Tanto el frío como el calor excesivos tienen un efecto negativo sobre la capacidad.
- Temperatura de funcionamiento y de carga: Para que funcione sin problemas, la temperatura de la celda de la batería debe mantenerse siempre por encima de 0 °C. Por lo tanto, recomendamos almacenar la batería entre +5 °C y +25 °C.

		Batería de iones de litio	Subeescaleras
Temperatura de funcionamiento	°C	0 ... +40	-10 ... +40
Temperatura de carga	°C	0 ... +40	-

Si la batería no ha sido completamente cargada o si tiende a perder la carga demasiado rápido, ello no sólo reducirá la velocidad de la LIFTKAR, sino también su capacidad. Como resultado puede ponerse en modo sobrecarga, incluso con cargas ligeras. Véase la operación 4.3.3.

Tiempo de carga: aprox. 4,5 h, dependiendo del nivel de carga

6.1 CARGADOR DE LA BATERÍA

El cargador incluido es extremadamente potente. Una pantalla LED indica claramente el estado de carga. El indicador de carga indica si la batería está completamente cargada o no. Se recomienda comprobar si la batería está completamente cargada antes de utilizar el LIFTKAR.



El estado de carga se ve en el indicador luminoso LED:

- Si el LED está en rojo fijo, la batería está cargándose.
- Si el LED está en verde fijo, la batería está completamente cargada. El cargador puede permanecer conectado después de que la batería se haya cargado completamente (luz verde) sin dañar la batería. En este modo de espera (cuando la batería ya está completamente cargada), el cargador consume una energía mínima, mantiene la batería completamente cargada y prolonga su vida útil. Todos estos factores se logran mediante un circuito electrónico que controla y regula la corriente de carga enviada desde el cargador a la batería que se está cargando.

6.1.1 DATOS TÉCNICOS

Tensión de la red (50/60 Hz, 1,8 (máx.)): 100-240 V AC

Potencia nominal (Input): 24 W

Tensión de carga: 24 V DC

Corriente de carga aritmética: 2,0 A

Marca de conformidad: cUL, CE

6.1.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Protéjalo de la humedad.
- No extraiga el conector del enchufe tirando del cable.
- Nunca utilice el cargador con un cable o enchufe dañado. Si eso ocurre, reemplácelo inmediatamente.
- El aparato debe conectarse directamente a una fuente de alimentación, no utilice nunca un cable alargador.
- El aparato está pensado únicamente para su uso en interiores y nunca debe exponerse a la lluvia.
- Si el rendimiento de la batería disminuye considerablemente, significa que ha llegado el momento de sustituirla.
- Almacene el cargador en un lugar fresco y seco cuando no lo utilice.
- Antes de introducir o extraer la batería del aparato, desconéctela de la red eléctrica.
- Advertencia: gases explosivos. Protéjalo del fuego y de las chispas. Asegúrese de que haya una buena ventilación durante la carga.
- Durante la carga, la batería debe encontrarse en un lugar bien ventilado.
- Los niños no son capaces de valorar correctamente los peligros que suponen los aparatos eléctricos. No deje que los niños o las personas enfermas utilicen los aparatos eléctricos sin supervisión.
- Este aparato no está pensado para que lo utilicen niños, personas enfermas o con conocimientos insuficientes. A no ser que se les supervise o se les dé suficientes instrucciones. Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- El aparato solo puede cargar las baterías que cumplan con las directivas EN (y que estén marcadas con la marca CE o GS).

6.1.3 USO APROPIADO

- El cargador solo es apto para cargar las baterías originales de iones de litio.

6.1.4 EL SÍMBOLO CE DEL CARGADOR

El símbolo de la CE indica que estos cargadores cumplen con los requisitos esenciales de la Directiva sobre Bajo Voltaje y de la Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética de la Unión Europea.

7 ACCESORIOS Y OPCIONES

Hay una lista cada vez mayor de accesorios y opciones disponibles. Por ejemplo, diferentes tamaños de pala, cintas de seguridad o diferentes alturas de bastidor.

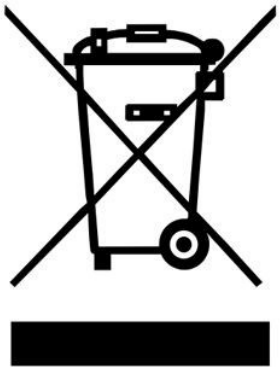
8 ELIMINACIÓN

El Liftkar HD es un producto duradero y de bajo mantenimiento. Al final de su vida útil deberá deshacerse de sus diferentes componentes de la forma reglamentaria. Asegúrese de separar cuidadosamente los materiales para su eliminación conforme a las características de material de las diferentes piezas.

El sube-escaleras no contiene material peligroso y es completamente reciclable. Las placas de circuito impreso y la batería recargable deben eliminarse mediante un proceso de reciclaje adecuado.

NO tire la batería en un contenedor de basura doméstica Para preguntas en detalle, consulte a su distribuidor.

SANO puede hacerse cargo de la eliminación del aparato completo contra pago.



9 GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD CIVIL

9.1 GARANTÍA

El periodo de garantía para el LIFTKAR es de 12 meses a partir de la fecha de compra. La garantía cubre cualquier defecto de material o de fabricación.

Naturalmente quedan excluidas de la garantía las piezas de repuesto, los desperfectos causados intencionadamente y los desperfectos causados por un uso excesivo o inadecuado.

No está permitido realizar ninguna modificación posterior al equipo, lo que dejaría sin validez la garantía.

9.2 RESPONSABILIDAD CIVIL

SANO Transportgeräte GmbH, en calidad de fabricante, no se hace responsable de la seguridad del LIFTKAR HD en los siguientes casos:

- uso indebido del LIFTKAR HD
- reparaciones, instalación u otros trabajos han sido realizados por personas no autorizadas.
- no se observan las indicaciones de uso de este manual
- se ensamblan o acoplan al LIFTKAR HD piezas no fabricadas por SANO
- se le quitan piezas originales.
- Recomendación de formación
  El fabricante recomienda asistir a una formación sobre el producto impartida por una persona cualificada.
  Exención de responsabilidad: La no realización de la formación recomendada exime al fabricante de cualquier responsabilidad por daños al aparato, lesiones personales o daños materiales derivados de un manejo inadecuado o incorrecto.

---

10 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA CE / PATENTES REGISTRADAS

10.1 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CON LA CE

La empresa SANO Transportgeraete GMBH declara bajo su absoluta responsabilidad que las carretillas sube-escaleras LIFTKAR HD cumplen con todos los requisitos correspondientes de seguridad e higiene de la directiva sobre Máquinas 2006/42/CE, apéndice IIA. Esta declaración pierde su validez si se realizan cambios al producto sin nuestro conocimiento y aprobación.



Ing. Jochum Bierma, Director Gerente

10.2 PATENTES REGISTRADAS

El diseño modular del chasis principal está protegido por patente.

CONTACTO

SANO Transportgeraete GmbH
Gewerbezeile 15
4040 Linz, Austria

Teléfono: +43 7239 51010 100
Fax: +43 7239 51010 001

office@sano.at

SANO Deutschland GmbH
Geigelsteinstraße 10
83080 Oberaudorf
Alemania

Tel. +49 8033 / 308 96 0
Fax +49 8033 / 308 96 17
info@sano-treppensteiger.de

www.sano-treppensteiger.de

SANO UK Powered Stairclimbers Ltd.
Bristol Court, Betts Avenue
Martlesham Heath
Ipswich, Suffolk / IP5 3RY, Inglaterra

Tel. +44 1473 / 333 889
Fax +44 1473 / 333 742
info@sano-uk.com

www.sano-uk.com

Sujeto a modificaciones / LIFTKAR HD 2023-03

www.sano.at